

# ΦΩΝΗ. THE ΧΑΛΚΙΔΙΚΗΣ

## ΕΒΔΟΜΑΔΙΑΚΗ ΕΦΗΜΕΡΙΣ ΟΡΓΑΝΩΝ ΤΟΠΙΚΩΝ ΣΥΜΦΕΡΟΝΤΩΝ

# ΖΩΤΙΚΩΤΑΤΟΝ ΘΕΜΑ

·Ως ἀνεγράφη εἰς προηγούμενον φύλλον μας, ἡ Νομισματικὴ Ἐπιτροπὴ ἐνέκρινε τὴν ἴδρυσιν Ὑποκαταστήματος τῆς Ἐθνικῆς Τραπέζης τῆς Ἐλλάδος ἐν τῇ πόλει μας.

‘Ως θὰ ἐνθυμοῦνται οἱ ἀναγνῶσται μας, ἡ Ἐφημερὶς αὐτῇ πρὸ πολλοῦ εἶχε σχολιάσει, ἐν κυρίῳ ἄρδηρῳ τῆς τὸ σχετικόν ζήτημα, ἀνέπτυξε τοὺς λόγους, διὰ τούς ὅποίους, ἡ οἰκονομικὴ ἀνάπτυξις τοῦ τόπου μας δὲν θὰ ἐπετυγχάνετο πλήρως, ἐὰν τὸ ἐμπόριον μας δὲν ἔτυγχανε τῆς ἐπιβαλλομένης τραπεζικῆς ἐνι σχύσεως, ἥτις θὰ παρείχετο εἰς αὐτὸ δσον καὶ ὅπως ἔπειρε μόνον ἐὰν ίδρυετο καὶ ἐνταῦθα Τραπεζικὸν Ὑποκατάστημα καὶ ύπεβαλεν ὡς γενικὸν αἴτημα, ὅπως τοῦτο ίδρυσῃ ἡ Ἐθνικὴ Τραπεζα τῆς Ἑλλάδος.

Εύεξήγητος ἐπομένως εἶναι ἡ χαρὰ καὶ ίκα νοποίησις τὴν ὅποιαν ἐπροκάλεσεν ἡμῖν ἡ ἀ νωτέρω εἴδησις, ὡς καὶ εἰς ὅλον τὸν ἐπαγγελ ματικὸν καὶ ἐμπορικὸν κόσμον τοῦ τόπου μας γενικώτερον.

· Ή ήμέρα, κατὰ τὴν ὁποὶαν θὰ ἀρχίσῃ νὰ  
λειτουργῇ τὸ ἀνωτέρω Τραπεζικὸν · Υποκατά-  
στημα καὶ ἡ ὁποία εὐχόμεθα νὰ ἔλθῃ ὅσον  
δύναται συντομώτερον, θὰ ἀποτελέσῃ σημαν-  
τικώτατον σταθμὸν τῶν πρὸς οἰκονομικὴν ἀ-  
νάπτυξιν τοῦ τόπου μας προσπαθειῶν. Καὶ  
δοθέντος ὅτι τὸ οἰκονομικὸν ὑπόβαθρον ἀπο-  
τελεῖ ἀπαραίτητον προϋπόθεσιν πάσης ἐν γέ-  
νει προόδου, ἀπὸ τῆς ἀνωτέρω ήμέρας θὰ ἐπι-  
ταχυνθῇ ὁ όχυρος τῆς γενικωτέρας προόδου  
τοῦ τόπου μας.

‘Υπάρχουσιν ἐνταῦθα ὅλαι αἱ προϋποθέσεις ίκανοποιητικῆς Τραπεζικῆς ἐργασίας, ίκανοποιητικῆς οὐ μόνον εἰς τὸν ἔμπορευομένους, ἀλλὰ καὶ εἰς τὴν μέλλουσαν νὰ ίδρυσῃ τὸ ‘Υποκατάστημα της Τοάπεζαν.

Αἱ κατὰ τὸ παρελθόν διατυπωθεῖσαι παρ'  
έλαχίστων τραπεζικῶν σχετικαὶ ἐπιφυλάξεις,  
ὅφειλόμεναι εἰς ὑπεράγαν συντηρητικὰς ἀντι-  
λήψεις αὐτῶν καὶ εἰς τὴν χρησιμοποίησιν ὡς  
ἡγουμένης εἰς τοὺς σχετικοὺς συλλογισμοὺς  
των ἀποκλειστικῶς καὶ μόνον τοῦ τραπεζι-  
κῶς ἀκαλλιεργήτου παρόντος, ἀγνοούμενων  
τῶν οἰκονομικῶν δυνατοτάτων, ὡς ἐκ τῆς οἰ-

κονομικῆς γονιμότητὸς του, τοῦ τόπου αὐτοῦ  
θὰ ἀποδειχθῶσιν ἀπὸ τὸ ἔξαιρετον, ὡς ήμεις  
τὸ προβλέπομεν μέλλον, ἐσφαλμέναι, πρὸς χα-  
ρὰν δλων καὶ περισσότερον αὐτῶν τούτων  
τῶν ἐπιφυλασσομένων.

"Ας μήν ἀμφιβάλῃ κανεὶς, ὅτι ή ἰδρυμησο  
μένη ἐνταῦθα Τράπεζα θὰ λειτουργήσῃ λίαν  
ἴκανο ποιητικῶς καὶ ἐπὶ πλέον θὰ ἐπιτύχῃ τὸν  
γενικώτερον κοινωνικὸν σκοπὸν της, διότι θὰ  
βοηθήσῃ ἀποτελεσματικῶς τὰ καταδεικασμὲ-  
να εἰς ἄγονον συσσώρευσὶν των οἰκονομικᾶ-  
μέσα τοῦ τόπου αὐτοῦ νὰ ἀποδώσωσι πλουσί-  
ους καὶ γενικῶς ἐπωφελεῖς καρπούς.

Οι ἐπαγγελματίαι καὶ γενικώτερον ὄλόκληρος ὁ εἰς τὸ ὑπὸ τὴν εύρειαν ἔννοιὰν του ἐμπόριον ἀσχολούμενος κόσμος τοῦ τόπου μας, ὡς καὶ αἱ ἐν τῇ περιφερείᾳ μας λειτουργοῦσαι μεταλλευτικαὶ ἐπιχειρήσεις ἡσθάνθησαν ζωηροτάτην χαρὰν ἐπὶ τῇ εἰδήσει περὶ ἐπικειμένης ιδρύσεως ὑποκαταστήματος τῆς Ἐθνικῆς Τροπέζης τῆς Ἑλλάδος ἐνταῦθα.

Ολόκληρος ὁ πληθυσμὸς τῆς πόλεως μας, τῶν Κοινοτήτων τῆς περιφερείας της καὶ γενικώτερον τῶν εὐχερῶς μετ' αὐτῆς ἐπικοινωνούντων θεωροῦν ὡς δὲ λόγος ἔξαιρετικὸν τὸ γεγονός καὶ ἀναμένουν τὴν πραγμάτωσίν του, κατὰ τὸ δυνατὸν συντομώτερον. Ἡ πόλις μας θὰ ἀποδώσῃ ὅ, τι ἀξίζει εἰς τὰς προσπαθείας καὶ τοὺς μόχθους παντός, ὅστις ἐν προκειμένῳ προσεπάθησε καὶ θὰ συμβάλῃ εἰς τὴν ἰδρυσιν καὶ λειτουργίαν τοῦ ἀνωτέρω Τραπέζικοῦ ὑποκαταστήματος, θὰ ἔκτιμήσῃ δὲ κατ' ἀξίαν καὶ τὴν ἐπιδειχθεῖσαν καὶ ἐπιδειχθησάνενην καλὴν θέλησιν τῆς Ἐδυνικῆς Τραπέζης τῆς Ἑλλάδος.

Θέλομεν νὰ πιστεύωμεν, ὅτι οὐδεὶς τῶν  
ἐν προκειμένῳ ἀρμοδίων θὰ παραμελήσῃ,  
νὰ πράξῃ ὁ, τι σχετικῶς δέον νὰ γίνη, ὥστε  
νὰ καταστῇ πραγματικότης ἡ λειτουργία τοῦ  
ἀνωτέρῳ Τραπεζικοῦ Ὑποκαταστήματος ἐν  
τῇ πόλει μας, διὰ τὴν ὅποιαν, δὲν παραλείπο-  
μεν νὰ προειδοποιήσωμεν πάντα ἐν προκει-  
μένῳ ἀρμόδιον καὶ δὴ τοὺς κ.κ. Βουλευτάς  
μας, θ' ἀποτελέση σημαντικώτατον κριτή-  
μον.

νίας, δὲν ἔκαμε ἀκόμη, ἀλλ' οὔτε καὶ ἐπεσκέψασε τοὺλάχ στον τὸν ὑπάρχοντας παλαιούς, στοιχειώδεις τοιούτη, οὕτε μὲ τὴν πολυτέλεια.

σπαθείας τῆς ΦΩΝΗΣ και  
Οι Χαλκιδικεῖς δ' ὅμως τοῦ καλοῦ ἀντοῦ Νομάτρου,

**Ολα αυτά δέν είναι παρά δρειλούν, να επιπληρώσουν ώστε να επιτευχθῇ τὸ συν-**

προσθεια στοιχία. "Αν υπάρχη ή είρηνα μέσα στην καρδιά μας δόλα αυτά χρειάζονται σε κάποιο βαθμό. "Αν δεν είσι το ακέραιον τας δύναμεις των σχετικάς υποχρεώσεις, διότι άφορουν τὸ συμφέρον των τοῦ πάτερος των τὴν πο-

μας ἡ καρδιά μας είναι ἀνα-  
στατωμένη ἔλα αὐτά δὲν εί-  
ναι παρά κάτι τὸ ψυχόρ, τὸ  
ἀνόρεχτο, τὸ φτωχό καὶ ἄ-  
ψυχο. Τὸ σῶμα μας τὸ λασμ-  
ροντύνουμε καὶ τὸ στολίζου-  
με δταν είναι ὄγκες. "Οταν  
δμως είναι ἄρρωστο βαρειά  
καὶ πεσμένο στὸ κρεββάτι  
γιὰ μῆνες καὶ καιρούς καὶ τὸ  
φάρμακο τοῦ θαγάτου, φέρου-

των, τον τοπον των την προ-  
οδον.

Κάθε χωρὶ μας, εἰς τὸ  
δρποῖον δ Τουρισμὸς ἐμφαγί-  
ζεται, ζωηρότερον, δφείλει  
νὰ μεριμνήσῃ διὰ τὴν εὐπόρ  
σωπον ἐμφάνισιν τον και  
ποδ παντὸς τὴν καθαριότη-  
τά τουν.

Εἰς ἑκατοντάδας ψυχῶν  
ἀνέρχεται ἥδη δ πληθυσμὸς  
τοῦ Συνοικισμοῦ Πλανῶν  
τῶν Βραστῶν. Καὶ δῆλοι οἱ  
ἄνθρωποι ὑδρεύονται ἀπὸ  
τὸ διπάρχον μοναδικὸν φρέαρο  
τὸ ὑδωρ τοῦ δρποῖον δὲν ἐ-  
πανεῖ εὖτε διὰ τὰν ματά-

φασμά του σανατού φτερού-  
γίζει γύρω μας, τότε ούτε οι  
φορεσίες ούτε τὰ στολίδια  
ἀξίζουν τίποτε. Καὶ δταν ἡ  
ψυχὴ εἶναι βουλιαγμένη στὸ  
μαζῷ ὀκεανὸν τῆς λύπης,  
τῆς στενοχώριας καὶ τῆς ἀ-  
πελπισίας τότε δλα τῆς γῆς  
τὰ ἄγαθά μᾶς εἶναι νεκρά  
καὶ ἄχρηστα.

Μὲ τίποτα δὲν κερδίζεται  
ἡ εἰρήνη τῆς ψυχῆς. Εἶναι  
δῶρο ποὺ μᾶς προσφέρει σάν  
**ΣΥΝΕΧΕΙΑ** ἐκ τῆς 1ης σελ.

τα παρκει ουτε οια την κατα  
σθεσιν τῆς δίψης των.  
Καὶ δμας ἡ ὑπαρξίας τοῦ  
φρέατος τούτου ἀποτελεῖ ἔν-  
δειξιν, ὅτι ὑπάρχει ὑδωρ ὑ-  
πὸ τὸ ἔδαφος τοῦ Συνοικί-  
σμοῦ αὐτοῦ. Διατὰ δὲν λαμ-  
βάνεται ἡ φροντὶς τῆς διά-  
γεωτρήσεως διασφαλίσεως  
τοῦ ἀπαιτούμενου ὑδατος διὰ  
τὰς ἀνάγκας τοῦ καλοῦ αν-  
τοῦ Συνοικισμοῦ;

# ΠΟΛΥΓΥΡΟΣ

# КУПІАКН

21

ΑΠΡΙΛΙΟΥ 1963

ΠΕΡΙΟΔΟΣ Δ'.  
ΑΡΙΘ. ΦΥΛΛΟΥ 517  
ΤΙΜΗ ΦΥΛΛΟΥ ΔΡΧ. 1.

ΤΗΛΕΦΩΝΟΝ ἀριθ. 30





